



西湖楹联欣赏

177

西湖楹联欣赏

王荣初 编著

浙江文艺出版社出版 浙江新华印刷厂印刷
(杭州武林路125号) (杭州环城北路天水桥堍)

浙江省新华书店发行

开本850×1168 1/32 印张6 插页2 字数137,000 印数0,001—4,600

1986年4月第1版 1986年4月第1次印刷

统一书号: 10317·292 定 价: 1.00 元

前 言

北宋张唐英《蜀梼杌》记载：五代后蜀主孟昶尝自题桃符板于寝门云：“新年纳余庆；佳节号长春。”一般认作春联始祖。在这前后，开始出现长年悬挂或雕镂于建筑物柱上、壁间的楹联，后来不论官邸署廨、佛寺道观、门庭厅室，甚至园囿舟车之中都有，大多具备一定的思想内容和艺术技巧。名胜古迹的楹联，由于读者众多，作用和影响更大。

根据北宋陶岳《五代史补》记载，最早的西湖楹联，大约要数广顺初年（公元951年）闽僧契盈在江干碧波亭作的“三千里外一条水；十二时中两度潮”。至于后来西湖楹联的发展情况，尚待考索。只因长期以来未作系统著录，有时又遭恶意破坏，大量作品惜已散佚。林彪、江青反革命集团被粉碎后，湖山胜景经过修整和开拓，新制楹联和留存的旧作齐显光色，举凡写景状物、叙事咏史、抒情寓怀、说理寄意的作品，也已不少。例如韬光的“楼观沧海日；门对浙江潮”，灵隐的“山水多奇踪，二涧春淙一灵

鸢；天地无凋换，百顷西湖十里源”，葛岭的“有几两阮公当着？作一半白傅勾当”，岳飞庙墓的“三十功名尘与土；八千里路云和月”，“青山有幸埋忠骨；白铁无辜铸佞臣”，“正邪自古同冰炭；毁誉于今判伪真”，黄龙洞的“黄泽不竭；老子其犹”；西泠印社的“面面相觑，环水抱山山抱水；心心相印，因人传地地传人”，孤山“西湖天下景”亭的“水水山山，处处明明秀秀；晴晴雨雨，时时好好奇奇”等等，都是传诵入口的名作。新中国成立以来，特别是近年以来创作的，例如经过拨乱反正，一九七九年岳庙修复时的新联“观瞻气象耀民魂，喜今朝祠宇重开，老柏千寻抬望眼；收拾山河酬壮志，看此日神州奋起，新程万里驾长车”，一九八三年西泠印社八十周年纪念时的新联“访三老碑亭，东汉文留遗迹在；问八家金石，西泠社近断桥边”，都体现了新的时代精神。此外，从文献著录中，当然也还可以看到很多传统旧作。总而言之，这些西湖楹联，有赞美壮丽湖山的，有表彰志士贤哲的；有慷慨激昂的，有深沉婉曲的；有充分写实的，有富于想象的；形形色色，不一而足；而构成突出的人文景观，与优美的自然景观相映生辉，则并无二致。它们对于西湖名胜古迹，大都起到了烘云托月、画龙点睛的作用。从艺术手法看，也决不能说只是雕虫小技，而是应该说它们和其他文艺形式同样各具特色，令人神往。

一九八一年，杭州日报《旅游》副刊约我选些西湖楹联，写点介绍文字，分期登载，三年光景，先后共达数十则，某些青年读者看了尚有好感。一九八三年，浙江文艺出版社约我汇集起来，并且增加篇幅，力求全面照顾西湖景观，和多种类型及不同风格，贯彻“百花齐放”精神，使被誉为“独家题材”的《西湖文艺丛书》又增一品种。至今总数达到一百四十一则。编排的办法，大体是按主要名胜古迹景点，即灵隐、黄龙洞、岳飞墓庙、西泠印社等处建立时间前后为次序，同时也考虑“以类相从”、“因地相连”等原则，贯穿成集。自知水平有限，加以大部分西湖楹联是旧时代作品，内容复杂，且不免有各自的局限性，分析不透或错误之处，敬请读者指正。

王 荣 初

一九八五年五月于杭州大学

目 录

前言

灵隐 春淙亭

二涧春淙一灵鹫 1

几人来作小游仙 3

灵隐寺 前殿

鹿苑弘泉唐施济 4

说法现身容大度 5

瑜伽论说传东土 6

法相庄严扫群魔 7

辅正摧邪副群心 8

灵隐寺 大雄宝殿

胜境数西湖第一 10

开山是东晋惠理 12

与西湖常留香火 14

五十三参证佛心 16

灵隐寺

湖上风光说灵隐 18

灵隐 冷泉亭

冷泉鹫岭逗人思 19

涤热肠泉是冷好 20

幽泉冷日落空山 21

灵隐 壑雷亭

心如止水总无惊 22

灵隐 飞来峰

迹在名山偏耐冷24

顽皮石也会点头25

灵隐 飞来峰 翠微亭

佛国有缘留净土26

路转峰回藏古迹27

韬光

湖光塔影连三竺28

此花无日不春风29

韬光 观海亭

江潮海日上眉端30

北高峰

始惊身在半空中32

天竺 下天竺寺

天竺横分景色宽33

天竺 中天竺寺

稽留峰北好林泉34

天竺 上天竺寺

三莲雄殿聿辉煌36

黄龙洞 山门口

老子犹龙尊太上37

重建有人追祖吉38

黄龙洞 内山门

太上明裡传古洞40

黄龙洞 太清宝殿

述黄帝传心秘要41

东粤西湖奉遗教43

呼吸湖光饮山渌44

黄龙洞 别殿

何人绝壑窥龙卧46

黄龙洞 黄大仙洞

古洞云深护素书47

黄龙洞 长乐亭

圯上从来一编足48

黄龙洞 鹤止亭

倚松静听老龙吟49

紫云洞

一片紫云飞不散50

葛岭

看扶桑旭日来朝52

葛岭 路亭

半闲坐论宋平章53

湖山有意留侬款54

葛岭 抱朴庐

柳堤松岛护仙寰56

葛岭 初阳台

丹台欲上路盘盘57

岳王庙

八千里路云和月58

日星河岳存正气59

异世能伸仍憾事61

尽忠报国留典型63

百战难争和议坚64

西湖俎豆足千秋65

新程万里驾长车67

岳坟

留芳遗臭岂偶然68

千秋功罪大家看70

人从宋后少名桧72

谁秉遗箴襄大业73

岳王庙 张宪殿

蜚语何来哀太尉74

岳王庙 牛皋殿

想见随军依鄂国76

于忠肃祠墓

公自大名垂宇宙78

独留青白在人间79

我来何处吊英贤80

张苍水祠墓

愿从武穆峙南屏82

西子湖头有我师84

秋瑾墓 风雨亭

丹心应结平权果85

虽死不死终自由87

西泠印社 石坊

社结西泠纪廿年88

西泠印社

刻画乐石爱明湖89

西泠印社 柏堂

大好湖山归管领90

风格特殊成浙派91

西泠印社 汉三老石室

点点犹留汉土斑92

西泠印社 观乐楼

高山流水有知音	94
尚有闻歌识雅人	95
万物静观皆自得	96
已共孤山入画图	97
西湖风物归一览	98

西泠印社 吴昌硕纪念室

一耕夫来自田间	99
---------------	----

西泠印社 缶亭

缶翁图像写倭金	100
---------------	-----

西泠印社 遁盦

来与弥勒同一龕	102
君子好遁而无闷	103
山水清晖增伟概	105

西泠印社 题襟馆（隐闲楼）

故乡无此好湖山	106
登山远览属骚人	107

西泠印社 仰贤亭

渊源一派溯龙泓	109
集同好讨论一堂	110
网罗秦汉近唐虞	112

西泠印社 四照阁

因人传地地传人	113
全贮湖山在目中	114
四照阁边同剔藓	115

西泠印社 鑑亭

苍官青士伴斯亭	117
---------------	-----

孤山

山有名花转不孤	118
---------------	-----

梅花正好冲寒探	119
孤山 文澜阁	
莫忘怀四部图书	120
中山公园 西湖天下景	
不独晴奇雨亦奇	121
俞楼	
湖上山林画不如	123
苏小小墓	
湖山此地曾埋玉	124
平湖秋月	
四时月好最宜秋	125
清风明月本无价	126
鱼戏平湖穿远岫	127
最好秋光何况月	128
湖天一色月当空	129
楼外楼	
山外青山楼外楼	130
春韭秋莼入品题	132
湖心亭	
近水遥山皆有情	133
春水绿浮珠一颗	133
天心水面两相摩	135
蓬莱宫阙水中央	136
且将秋水剪瞳人	137
孤亭好在水云间	138
小瀛洲	
贪看湖山来作客	139
小瀛洲 开网亭	
片席平分潭影清	140

花港观鱼

- 四围佳气锦鳞回141
花家山下流花港142
名湖风月任淹留143

曲院风荷

- 藕花多在露中开144

玉泉

- 蘋藻深藏翡翠鱼145
池清媚景且留连146
还将吾乐同鱼乐147
五色鱼游水晶盘148
水光山气碧浮浮149

灵峰

- 分来孤屿万梅花150
来寻林壑小亭幽151

净慈寺

- 雷峰晚照南屏钟153

烟霞洞

- 留得烟霞万古传154

烟霞洞 陟岵亭

- 为问烟霞景若何155

龙井

- 渥洼能致千岩雨156
游目频来过溪处157

龙井 江湖一勺亭

- 云山佳处真如画158

龙井 秀萃堂

- 狮峰茶叶龙井水159

龙井 涤心亭

踞虎奔犀列万形161

虎跑

虎移泉眼趁行脚162

玉皇山

半空岚气总成云163

神工奇境在武林164

伊蒲饌好留佳客165

六和塔

灯传慧业三摩地167

云栖

顿教尘虑一时消168

夹径萧萧竹万枝169

竹翠常飞妙鬋云170

九溪 林海亭

且吃了赵州茶去171

五云山 小亭

之字平分两浙山172

江干 碧波亭

十二时中两度潮173

紫阳山 江湖汇观亭

秀夺江南第一州174

铁冶岭 芥子园

全家移入画图中175

半山

欲泛仙槎向何处176

二涧春淙一灵鹫

灵隐春淙亭有副楹联：

山水多奇踪，二涧春淙一灵鹫；
天地无凋换，百顷西湖十里源。

上款题“中华民国廿三年秋日。太白、东坡句”，下款署“陇右黄文中集联并书。”可见是一九三四年秋天的作品。“山水多奇踪”、“天地无凋换”原是唐代诗人李白——即李太白的诗句。“二涧春淙一灵鹫”是北宋文学家苏轼——即苏东坡的诗句。原句作“两涧”。“百顷西湖十里源”却是北宋散文家、诗人苏辙——即苏子由的诗句。撰联人把“百顷西湖十里源”也说成东坡诗句，这是记忆偶误的缘故。

李白《送通禅师还南陵隐静寺》诗开头说：“我闻隐静寺，山水多奇踪。”隐静寺在繁昌县（今属安徽）境，上述楹联的集成者在出句开头，借用它来说灵隐山水多有奇特的踪迹；接着，撰联人再集苏轼《闻林夫当徙灵隐寺寓居戏作灵隐前一首》中的诗句“两涧春淙一灵鹫”，构成出句的下半截，这样就把前面所讲的灵隐山水奇踪，从广大的地区收缩到春淙亭四周的范围内来说了。苏轼原诗的前半段写道：“灵隐前，天竺后，两涧春淙一灵鹫。不知水从何处来，跳波赴壑如奔雷。无情有意两莫测，肯向冷泉亭下相萦回。”把春淙亭四周的山水刻划得非常生动突出。诗中讲到的两涧指北涧、南涧，

北涧自灵隐而下，南涧自天竺而下，至灵隐寺前合流，有合涧桥，春淙亭建筑在桥上，亭子就根据苏轼的这首诗意命名，“春淙”便是“春水”的意思；至于“灵鹫”，本是印度一座山名，这里指春淙亭畔的飞来峰。

李白在乐府《对酒行》中说到“天地无凋换，容颜有迁改”，突出强调了天长地久不易凋零的情形，上述撰联人具有同感，所以楹联对语的开头便采用了“天地无凋换”这句诗，然后接下去仍然从广大的“天地”收缩到春淙亭四周的范围，集苏辙《癸丑二月重到汝阴寄子瞻二首》中的诗句“百顷西湖十里源”，突出了南涧北涧两涧流水的作用——它们成了百顷西湖远溯十里的源泉。《淳祐临安志》“武林山·合涧桥”条下说：北涧、南涧“二涧流水号钱源”；明代文学家田汝成《西湖游览志》“灵隐山”条下更其详尽地说“南涧之源，出自白云峰而东注，……北经合涧桥；北涧之源，出自西源峰而东注，……东经合涧桥，又东二里过行春桥，出灵隐浦，入西湖，谓之钱源。”南宋哲学家朱熹《观书有感》诗说：“半亩方塘一鉴开，天光云影共徘徊。问渠那得清如许？谓有源头活水来。”半亩方塘尚且如此，百顷西湖之所以澄澈如镜，同样因为有源头活水，不断新陈代谢。“天地无凋换”的生命力也来自“新陈代谢”，“百顷西湖十里源”，正与此一脉相承。

全联熔铸前人诗句可谓得心应手，写来从面到点，中心突出，使人感到意境清新，而又浑然天成。

李白、苏轼都到过西湖，留下诗文不等，他们对于西湖以至整个杭州的倾心是人所共知的。宋神宗熙宁四年（公元1071年），苏轼来任杭州通判，秋九月路经汝阴（今安徽阜阳）和苏辙逗留十日，熙宁六年癸丑，苏辙重到汝阴，作《癸丑二月重到汝阴寄子瞻二首》，第二首全诗如下：“百顷西湖十里

源，近依城郭带川原。古台骏骖先临水，野寺参差半掩门。远泛便成终日醉，幽寻不尽数家园。钱塘未到能先说，更看青山两岸屯。”尚未亲到西湖，已经浮想联翩，心神飞驰，诗人对于西湖以至整个杭州的深情可见一斑了。

几人来作小游仙

灵隐春淙亭旧有一副楹联：

泉水在山清，听天籁淙淙，到此且停双不借；
烟岚随地好，问尘寰扰扰，几人来作小游仙？

款署“石治棠”。

春淙亭在合涧桥上，涧中山泉澄澈，水声淙淙，在亭上俯瞰、聆听流泉，也是登临山水的乐事之一，因此，上述楹联在出句中说：“泉水在山清，听天籁淙淙，到此且停双不借。”唐代诗人杜甫在五言古诗《佳人》中说：“在山泉水清，出山泉水浊。”这是因为山中人迹罕至，泉水澄澈，一旦流出平原，特别是流向城市，人烟杂沓，污染纷至，不少清流也便成了浊流。这样看来，春淙亭下的清流可算“在山泉水”，是值得珍视的；加上它水声淙淙，有如天然音乐，非同凡响，所以撰联人说：到了这个地方，应该暂且停下双脚。古人称草鞋或麻鞋为“不借”，因为它价贱而容易穿破，一般不必向人借，也不借给人。这里是用“双不借”来指代双脚。

下半联开头说：春淙亭四围随地随时有美好的烟岚——云烟蒸润之气，让人赏心悦目的远远不只是清泉天籁而已；因而接下去撰联人用问讯的口吻说：当时是那样乱纷纷的人世，却

有几个人能来仙境一般的山水胜处暂游片刻呢？换句话说，有几人能脱离尘俗，来此山水胜处作小游仙呢？

综观全联，基本上都从正面描述灵隐春淙亭一带的自然景物，下半联中“尘寰扰扰”四字却是一个强烈的反衬，从而进一步表明了具有山水清兴的人实属难能可贵。

鹿苑弘泉唐施济

灵隐寺前殿有副楹联：

鹫峰从天竺飞来，乃生成佛地；

鹿苑弘泉唐施济，为汲引圣湖。

南宋施谔所撰《淳祐临安志》“武林山飞来峰”条下，引晏殊《舆地志》说：晋咸和元年（公元326年），印度僧人慧理登上这山岭，惊叹道：“此是中天竺国灵鹫峰之小岭，不知何年飞来？佛在世日，多为仙灵所隐，今此亦复尔邪？”他因而住了下来筹建灵隐寺，把这山岭称为飞来峰。上述楹联出句所说的“鹫峰”，就指这飞来峰。相传，印度灵鹫山，因山形似鹫头、山中又多鹫而得名。撰联人在这里直称鹫峰，说它从天竺——印度飞来，有人筹建了灵隐寺，由此开辟出一片佛地。

佛教创始人悉达多·乔答摩——释迦牟尼觉悟成道后，就来到鹿野苑对阿若憍陈如、额鞞、跋提、十力迦叶、俱利太子等五个侍者说法，使他们成为第一批佛教信徒。上述楹联对话的意思是说：佛将把鹿野苑的施济在泉唐扩大，人们都愿为这事而汲引西湖水来作八功德水。“泉唐”，即“钱塘”，也就是杭州。“施济”，是施佛法、济众生。西湖一名明圣湖，这